

Conferencia de Desarme

Español

Acta definitiva de la 1528ª sesión plenaria

Celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra, el martes 11 de febrero de 2020, a las 10.05 horas

Presidente: Sr. Rachid Belbaki (Argelia)

GE.20-03696 (S) 220520 260520



* 2 0 0 3 6 9 6 *

Se ruega reciclar



El Presidente (*habla en francés*): Damas y caballeros, señora Directora General, declaro abierta la 1528ª sesión plenaria de la Conferencia de Desarme.

En primer lugar, quisiera dar la bienvenida a la Directora General, que ha aceptado amablemente participar en la sesión de esta mañana. Es una buena señal para nosotros.

Invito a la Conferencia a examinar las solicitudes presentadas por Estados no miembros para participar en su labor, que se recibieron hasta ayer, lunes 10 de febrero, a las 15.00 horas. Las solicitudes figuran en el documento CD/WP.625, que tienen sobre sus mesas. Todas las solicitudes de Estados no miembros recibidas después de esa fecha serán presentadas para su examen y decisión en sesiones plenarias futuras. ¿Puedo entender que la Conferencia decide invitar a estos Estados a participar en nuestra labor de conformidad con el reglamento?

Así queda acordado.

El Presidente (*habla en francés*): En esta sesión, quisiera en primer lugar dar la palabra a los oradores que deseen hacer declaraciones al pleno. Una vez que no queden nombres en la lista de oradores, tengo la intención de pasar a un entorno oficioso para permitir un intercambio de opiniones sobre el conjunto de documentos que la secretaría envió ayer en nombre de los seis Presidentes del período de sesiones de 2020 de la Conferencia. Para la reunión oficiosa se pondrán a su disposición ejemplares impresos de los documentos. El conjunto de documentos incluye un proyecto de declaración de la Presidencia sobre la manera de mejorar y hacer más eficaz el funcionamiento de la Conferencia, un documento de trabajo sobre un proyecto de propuesta de programa de trabajo de la Conferencia para 2020 y un proyecto de decisión sobre la aplicación del programa de trabajo para 2020, que incluye el nombramiento de coordinadores de los órganos subsidiarios y el establecimiento de un calendario.

Las delegaciones pueden aprovechar la oportunidad para intercambiar opiniones sobre el nombramiento de los coordinadores de los órganos subsidiarios y sobre el calendario. Seguidamente, concluiré la sesión oficiosa para reanudar la sesión plenaria oficial y dar la palabra a las delegaciones que lo soliciten.

Distinguidas y distinguidos colegas, tiene ahora la palabra el Embajador de Kenia.

Sr. Mailu (Kenia) (*habla en inglés*): Gracias, señor Presidente. Kenia está encantada de unirse a esta augusta asamblea de la Conferencia de Desarme durante la primera parte bajo la Presidencia de Argelia.

Dado que es la primera vez que mi delegación hace uso de la palabra, permítame, señor Presidente, expresarle nuestras sinceras felicitaciones por haber asumido su cargo como primer Presidente de la Conferencia de Desarme para el período de sesiones de 2020. Puede contar con nuestro pleno apoyo y cooperación durante su Presidencia. A este respecto, señor Presidente, permítame también felicitarlo por su decidida dirección de las deliberaciones en esta sala hasta ahora. Kenia encomia su labor para presentar un documento oficioso sobre los proyectos de propuestas para un programa de trabajo para 2020. Hemos estudiado cuidadosamente los elementos que contiene y los hemos sometido a nuestra capital para su ulterior consideración.

Señor Presidente, Kenia reafirma que la Conferencia de Desarme es el único foro multilateral de negociación sobre desarme. Desde su reconocimiento en 1979, en el primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme, el mandato singular de la Conferencia sobre cuestiones multilaterales de control de armamentos y desarme la ha convertido en un foro integral para el mantenimiento de la paz y la seguridad mundiales. Y, a pesar de las dificultades que esta Conferencia ha enfrentado en los dos últimos decenios, seguimos teniendo la esperanza de que en 2020 podamos lograr progresos sustanciales en cuanto a aprobar un programa de trabajo.

Las generaciones futuras se merecen que establezcamos marcos de desarme que mejoren la paz y la seguridad internacionales para la humanidad, ya que las tendencias mundiales que estamos presenciando en la actualidad dejan mucho que desear. La creciente producción de armas y la enorme capacidad destructiva de su potencia de fuego, como la de

las armas nucleares y otras armas de destrucción masiva, es una gran amenaza para un mundo pacífico y seguro.

El deterioro del entorno de seguridad internacional, caracterizado por el aumento de las tensiones, el desmoronamiento de la estructura de control de armamentos, la modernización de los sistemas de defensa y el aumento de los gastos en armamento sofisticado, es prueba de una carrera de armamentos de una nueva era y plantea una amenaza real para la paz y la seguridad internacionales. En un contexto tan global, la pertinencia de la Conferencia de Desarme es incuestionable.

Señor Presidente, la adhesión de larga data de Kenya al desarme nuclear, la no proliferación y un mundo libre de armas nucleares es inquebrantable. En el plano mundial, Kenya votó a favor del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares. Estamos convencidos de que este Tratado marca un hito crucial para lograr un mundo libre de armas nucleares. Por ello, su plena aplicación y la de otros tratados y convenciones internacionales que prohíben las armas nucleares y otras armas de destrucción masiva siguen siendo un imperativo para los Estados miembros.

Además, Kenya, que es parte en el Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares desde 1970, apoya la investigación y el desarrollo de la energía nuclear con fines pacíficos de conformidad con las disposiciones del Tratado y en consonancia con el marco y los protocolos del Organismo Internacional de Energía Atómica. Como se dispone en el artículo VI del Tratado, todos los países deben promover y cooperar en la explotación de la energía nuclear con fines pacíficos y, al mismo tiempo, trabajar en pro del desarme nuclear completo. A este respecto, aguardamos con interés la Conferencia de Examen de 2020, que, esperamos sinceramente, allanará el camino hacia un mundo sin la amenaza de las armas nucleares. Esperamos que en la Conferencia de Examen de 2020, que se celebrará más adelante este año, se reafirme el papel indispensable del Tratado en la promoción de la no proliferación, el desarme y la utilización de la energía nuclear con fines pacíficos.

Señor Presidente, mi delegación observa con preocupación que la transferencia y el comercio ilícitos de armas pequeñas y armas ligeras siguen planteando una grave amenaza a la paz y la seguridad internacionales. Los efectos de la amplia disponibilidad de las armas pequeñas y su uso indebido han contribuido durante mucho tiempo a muchos conflictos innecesarios, especialmente en África. A este respecto, acogemos con satisfacción el tema de la Unión Africana para 2020, “Silenciar las armas”.

Señalamos que Kenya preside la Séptima Reunión Bienal de los Estados sobre las Armas Pequeñas y Ligeras, que se celebrará del 15 al 19 de junio de 2020 en Nueva York para examinar los progresos realizados en la aplicación del Programa de Acción sobre las Armas Pequeñas y el Instrumento Internacional de Localización. En su calidad de Presidente, Kenya afirma su decisión firme de trabajar de consuno para intensificar las actividades actuales destinadas a aplicar este Programa de Acción.

Señor Presidente, permítame concluir reiterando la importancia de la Conferencia de Desarme en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales. Por lo tanto, es nuestro deber, guiados por el espíritu de interacción constructiva, redoblar nuestros esfuerzos para que podamos, mediante el consenso, acordar un programa de trabajo y hacer avanzar la labor de la Conferencia de Desarme. Gracias.

El Presidente (*habla en francés*): Doy las gracias al Embajador de Kenya por su declaración y por las amables palabras que ha dirigido a la Presidencia. ¿Alguna otra delegación desea hacer uso de la palabra? No parece ser el caso.

Antes de pasar a la sesión oficiosa, quisiera exponer algunas reflexiones sobre la labor que han realizado los seis Presidentes del período de sesiones de 2020 de la Conferencia de Desarme, actuando de manera colectiva, transparente e inclusiva. La Presidencia argelina ha trabajado de buena fe con todas las delegaciones desde que asumió el cargo. Aunque ha optado, como parte del grupo de los seis Presidentes, por el camino más largo y más arduo, y tal vez incluso el más complicado, para llevar a cabo su labor, lo ha hecho con el fin de contribuir a la labor encaminada a preservar la Conferencia de Desarme. Lo ha hecho con buena conciencia y espíritu de determinación, porque reconoce, junto con todos los países miembros, las responsabilidades y los deberes derivados de los

principios aprobados en el Documento Final del primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme, en particular el párrafo 28, en el que se pone de relieve que “todos los Estados tienen el deber de contribuir a los esfuerzos que se hagan en la esfera del desarme”, y el párrafo 41, en el que se pide a todos los Estados que se abstengan de adoptar medidas que puedan afectar negativamente a los esfuerzos en la esfera del desarme.

Estoy seguro de que todos compartimos la opinión de que los primeros pasos para contribuir a esos esfuerzos deben darse aquí en esta sala. Lo perfecto, como dice el refrán, es enemigo de lo bueno. Por querer alcanzar la perfección en la Conferencia, prestamos menos atención a las cosas buenas. A este respecto, quisiera insistir en que incluso la Asamblea General, en el Documento Final de su primer período extraordinario de sesiones dedicado al desarme, reconoció que había negociaciones a diferentes niveles. Por esa razón, seguimos convencidos de que, en la situación actual, la Conferencia solo puede mantener su función si vuelve a su trabajo normal, en particular mediante el examen sistemático de las cuestiones sustantivas y la negociación de acuerdos sobre recomendaciones y medidas eficaces.

Tenemos la convicción de que el conjunto de documentos contiene todos los componentes de una verdadera labor de base para llegar a una etapa avanzada de las negociaciones. Por último, estamos convencidos de que estos documentos, que hemos podido elaborar tras arduas consultas, son una buena plataforma para la labor de la Conferencia de Desarme. Dado que en estos documentos se defienden los intereses vitales de los Estados miembros, instamos a todas las delegaciones a que actúen en defensa de los intereses vitales de la Conferencia en este comienzo de su período de sesiones anual.

Distinguidos representantes, suspenderé ahora la reunión y pasaré a un entorno oficioso. Por razones técnicas, la secretaría necesitará unos minutos antes de pasar al entorno oficioso, por lo que les pido su indulgencia al respecto.

Se suspende la sesión a las 10.20 horas y se reanuda a las 12.00 horas.

El Presidente (*habla en francés*): Distinguidos representantes, doy la palabra al Embajador de Bangladesh.

Sr. Ahsan (Bangladesh) (*habla en inglés*): Señor Presidente, muchas gracias por permitirme formular esta declaración en nombre de mi delegación. Permítame de nuevo, en un entorno oficial, felicitarlo por haber asumido la Presidencia. Agradecemos a la secretaría su continuo apoyo a la Conferencia de Desarme y a los miembros.

Señor Presidente, Bangladesh sigue siendo un firme partidario de un enfoque multilateral del desarme general y completo. Esta es nuestra determinación constitucional. Estamos convencidos de que la Conferencia, como único órgano de negociación multilateral de desarme, debe seguir manteniendo su legitimidad y credibilidad saliendo de su actual estancamiento y acometiendo una labor sustantiva. Lamentablemente, año tras año, la Conferencia ha permanecido paralizada, sin lograr progresos importantes para aprobar un programa de trabajo. Todo este tiempo nos ha preocupado que, no obstante los esfuerzos desplegados por todas las sucesivas Presidencias, el consenso para el inicio de la labor sustantiva haya esquivado a la Conferencia de Desarme.

Señor Presidente, usted y los otros cinco miembros del grupo de Presidentes del período de sesiones de este año merecen nuestro agradecimiento por la manera diferente como ha comenzado este año: con esperanza. El enfoque singular de los seis Estados miembros que ocuparán la Presidencia en este período de sesiones de hacer esfuerzos colectivos bajo su dirección es innovador y muy apreciado.

Señor Presidente, los Estados miembros de la Conferencia han venido abogando desde hace mucho tiempo por un programa de trabajo integral y equilibrado. Estamos convencidos de que el conjunto de medidas proporcionado por los seis Presidentes, incluido el documento de trabajo que contiene un proyecto de propuesta de programa de trabajo que la Conferencia tiene hoy ante sí, es una buena base para ello. El documento es el resultado de una serie de consultas entre los seis Estados miembros que ocuparán la Presidencia de este período de sesiones, precedidas de numerosas consultas oficiosas que usted realizó con un gran número de Estados miembros. Como uno de los miembros de ese grupo de seis

delegaciones, y a título nacional, la delegación de Bangladesh apoya el contenido del proyecto de propuesta. Acogemos con satisfacción toda contribución constructiva de los Estados miembros al logro de un consenso sobre el documento y su aplicación durante el presente año, de modo que la Conferencia pueda iniciar una labor productiva.

Señor Presidente, nuestra tarea es cada vez más difícil, dados los signos inequívocos del desmoronamiento del entendimiento multilateral. El consiguiente aumento de la proliferación de los armamentos, el incremento de la inseguridad, en particular para quienes no pueden confiar en las garantías de seguridad, es una dicotomía peligrosa que es incompatible con la adhesión a los objetivos mundiales y a la lucha contra la creciente desigualdad. Debemos aprovechar esta oportunidad que se presenta hoy para hacer todo lo posible por asegurar y mantener un mundo pacífico, que es el único que puede garantizarnos un desarrollo sostenible en el sentido más verdadero.

Para concluir, permítanme, en nombre de la delegación de Bangladesh y de todos los seis Estados miembros que ocuparán la Presidencia en este período de sesiones, pedir a los Estados miembros que depositen su confianza en las Presidencias de 2020 y en este novedoso enfoque de hacer esfuerzos colectivos para revitalizar la labor de la Conferencia este año. Puede usted contar con el pleno apoyo de mi delegación. Gracias, señor Presidente.

El Presidente (*habla en francés*): Doy las gracias al Embajador de Bangladesh por su declaración y por las amables palabras que ha dirigido a la Presidencia y al grupo de los seis Presidentes del período de sesiones anual, del que él mismo es miembro. ¿Alguna otra delegación desea hacer uso de la palabra? No parece ser el caso.

Estimados colegas, quisiera agradecerles una vez más, en mi nombre y en el de los otros cinco Presidentes del período de sesiones, sus comentarios y sugerencias, y asegurarles que, junto con mis colegas, los otros cinco Presidentes, me esforzaré por tenerlos en cuenta. También invito a las delegaciones a que se pongan en contacto conmigo a nivel bilateral si tienen alguna cuestión que quieran tratar con más detalle. En función del resultado de mis consultas, les informaré, por conducto de la secretaría, de cómo me propongo proceder en la próxima sesión plenaria, que tendrá lugar el jueves 13 de febrero a las 10.00 horas. Gracias.

Se levanta la sesión.

Se levanta la sesión a las 12.05 horas.